

“

”

“

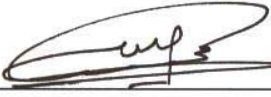
”

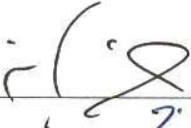
قرار لجنة المناقشة

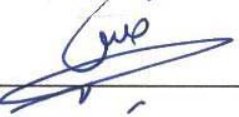
نوقشت هذه الرسالة (جهود أحمد مختار عمر اللغوية: دراسة تحليلية) وأجيزت بتاريخ

٢٠٠٧/١٢/٤ م.

التوقيع


رئيساً


عضواً


عضواً


عضواً

أعضاء لجنة المناقشة.

• الدكتور محمود عبدالله جفال الحديدي

التخصص اللغة واللغويات

• الدكتور جعفر تاريف علي عباينة

التخصص اللسانيات

• الدكتور إبراهيم محمود خليل

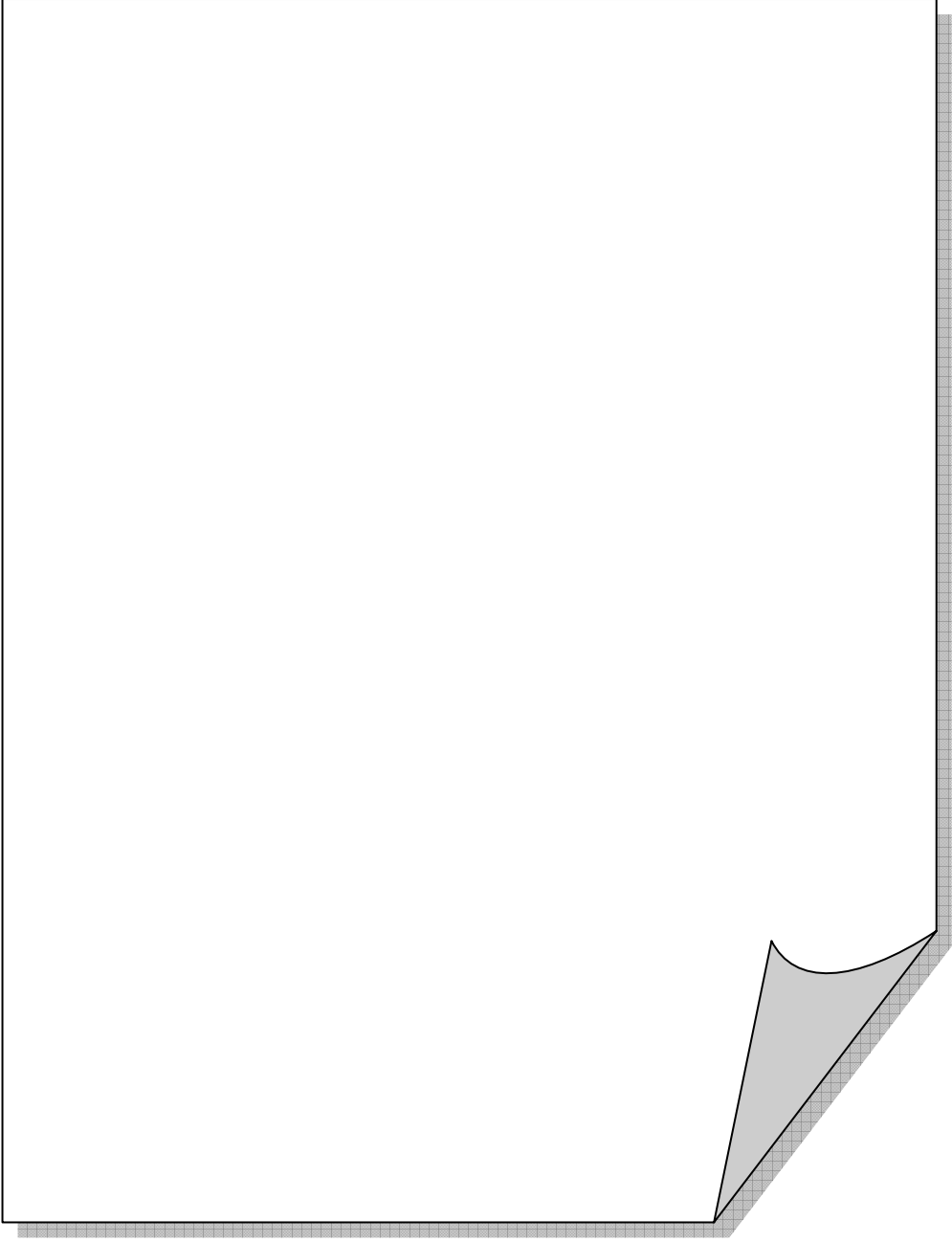
التخصص اللسانيات

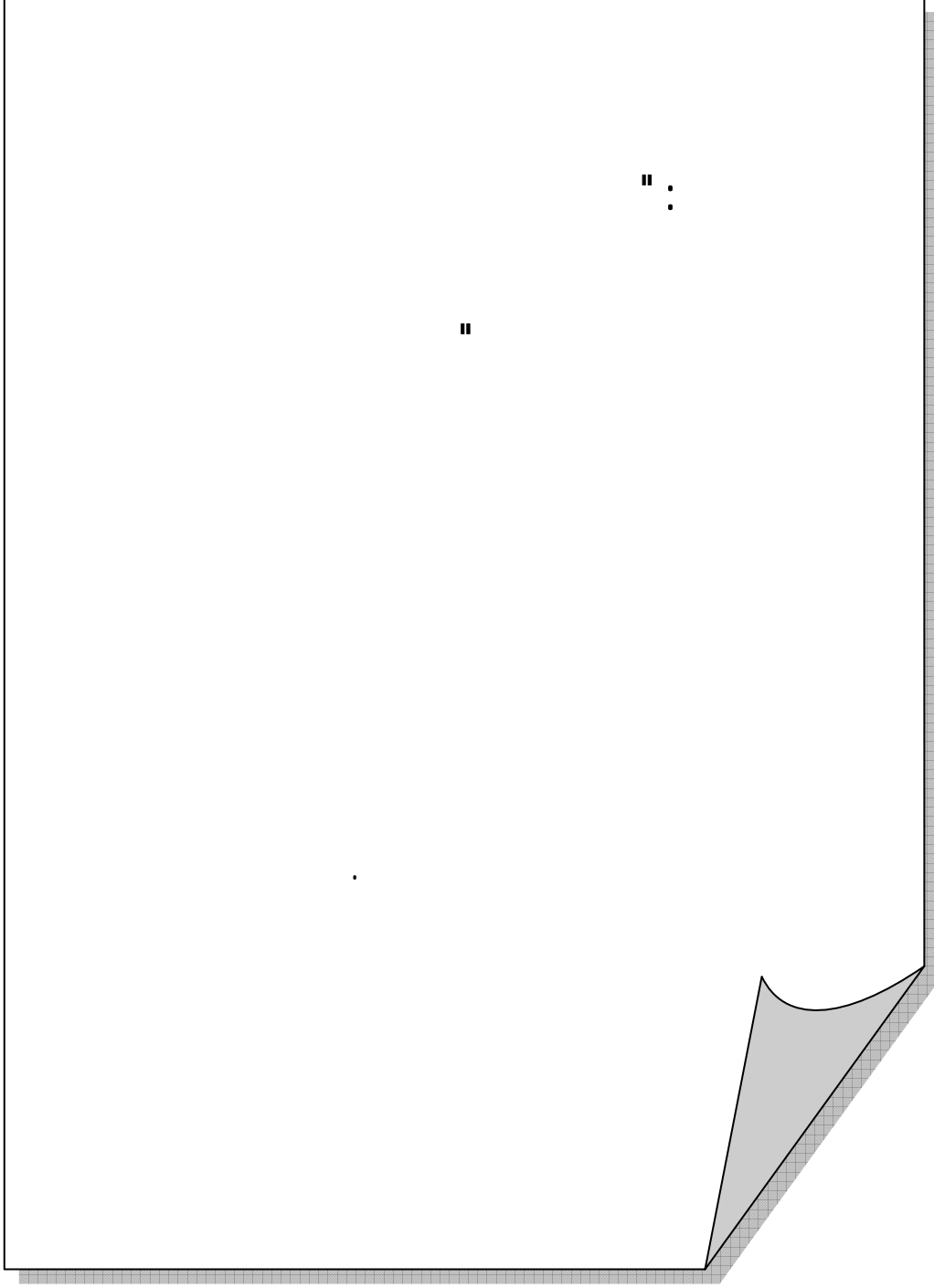
• الدكتور فيصل إبراهيم صفا

التخصص اللغويات واللغويات

ها مودة السرحول

تتعمد كلية الدراسات العليا
هذه النسخة من الرسالة
التوقيع بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٤ م.





" " " "

∴

.

"

"

.

b

∴

∴

.

"

.

.

.

-

-

()

:

-

"

.

.

-

"

,

.

.

.

.

.()

()

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.(

-

-

)

.

:

.

.

.

.

.

()

.

:

()

()

)

.()

()

(

:

:

:

:

:

.

:

:

:

:

:

:

:

-

-

-

-

-

-

-

:

"

"

"

"

..

()

:

"

"

"

(r) ".....

" :

()

()

()
()

(١) "

∴

∴

" "

∴

(٢) " - "

" :

(٣) "

(٤)

()

()

()
()
()
()

" " " "

" "

:

() :

(-)

"

"

"

"

-

() :

() (-)

()

:

(-)

::

//

()

::

:

"

"

::

:

.(-)

-

.

.(-)

.

.(-)

-

.

.(-)

-

.

()

()

:

),

:

:()

.

.

(

(

(

(

.

.

.

.

::

.

:

.

::

::

:

:

:

:

::

.

.

.

-

١٢

::

::

.

.

-

:

.

.

.

.

.

(

.

.

.

.

.

.

-

Early Arabic lexicons of Homophonic Words (

- . - - (

- - - - (

" - - - - (

- - - - - " (

- - - - - (

- - - - - (

" " - - : - - (

" - - - - - (

- - - - - " - (

- - - - -

The Establishment of Arabic in Egypt (

. - - - - (

. - - - - (

- - - - : - - (

- - - - -

:

: " "

) ()

() () ()

.

:

" " :

() :

.

.Lexicology Lexicography

(٢)

:

(٢)

() ()

() ()

:

()

(١)

()

" "

"

(٢)

"

()

(٣)

(٤)

" "

" "

(-)

()

()

()
()
()
()

:

:

:

()
)

:

()
(

(١).

:

-
-
-

(٢).

()

(٣)

()
()
()

() " " () " " .() " "

:

.

:

.

:

" " () " " " " () " " () " " () (i) ()

" () " " " " () " (r)

" " () " " " " () " () (r) " "

()
()
()

" " " "

(١)

" " () "

" " () " "

(٢) :

"

-

-

-

-

" " ()

" "

" " ()

" " ()

" " ()

(٣) " "

:

"

"

"

"

()

()
()
()

:

(١) .

:

-

(٢) .

:

-

:

-

.()

:

()

(٣) .

" "

(Arabic Lexicography)

(John Haywood)

:

()
-
().

()

()
()
()

(١)

" :

:-

:-

(٢) =

(٣)

" :

(٤) =

(٥)

= =

()
()
()
()
()

()
(١)

"Agron" ()

" ()
(٢) " ()

:

:

:

-

:

(٣)

-

()
()
()

(١)

" "

(٢)

" " " "

" "

(٣)

..

(٤)

()

()
()
()
()

" " " " " "

(١)

" "

(٢)

" " " " " " " "

∴

(٣)

()

()
 ()
 ()

"....

()

()

١٠ (١) -

:

-

:

:

()

()

()

() ()

() ()

(١٠) ()

-

-

-

-

-

-

()
()

()
() () ()
(١)

()
(٢)

(٣)

(٤)

(٥)

"

"

"

()

()
()
()
()
()

(١)

:

()

()

(٢)

() ()

() :

()

" :

(٣)

()

()

()

()

(٤)

()
()
()
()

()

:

:

:" " :

()

:

:

:" " :

()

:

"

" :

:

:

()

:" " :

()

()

" " " "

"

|

|

()
()
()

:

)

:

(١) "

"

()

(

"

"

:

(٢) .

:

(٣) .

(٤) .

/ ()
 . ()
 / ()
 ()

:

)

(

" :

(١)"

()

()

()

()

()

"

" " "

"

"

"

"

" "

"

"

"

"

"

"

:

() ()
 (١) ()

—
—
—

(٢)

::

-

-

(٣)

"

"

"

"

"

"

()

()
()

()

:

()

(١)

" " " "

" "

" "

" "

:

:

" " " "

:-

-

-

-

-

()

()

.

-

()

()

.

.

.

.

()

.

-

-

-

-

:

:

()

(١)"Thesaurus"

" " " " " " " " " "

" "

:" "

()

(Peter – mark – Roget) :

(Thesaurus – of – English – words and phrases)

":

(generically) (Semantically)

(٢) "

() - () ()

()

.Thesaurus

(١) "

(٢)

(٣)

()

" :

(٤) "

()

()
()
()
()

:

:

()

() :

() () () () ()

:

:

-

"

"

()

-

]

[] : () [

[] :

:

-

-

-

:

)

() () (:)

-

()

()

()

(:) (:) (

.% ,

.% ,

: .

: .

.% ,

: .

.% ,

^(١).% ,

: .

:

:

:

:

:

"

"

"

"

"

"

:

" :

" " (١) "

" " " "

" " " "

"

.

" " " :

" " " " " " " "

" " " "

"

"

"

∴

(٢)

" "

" "

(٣)

()
()
()

٥١

:

:

() :

() :

() :

" :
 .() () :
 :
 : :
 : :
 : :
 : :
 : :
 : :

(١) " :
 :
 () ()
 ()
 :
 :
 :
 ()
 (٢) " "
 (Biagero) " "
 :
 - () ()
 () ()

(١) .

(٢)

" "

(٣) "

:

()

(٤) .

" "

()
()

"Semantics" -

(٥) .

()

:

()

()

()

()
()

()

()

()

" . "

∴

" " " "

" -

"

∴ -

(١) :

∴ -

(٢) { } :

" " " "

" " " "

(٣)

" " " "

(٤) .

[/] [/]

()
 ()
 ()
 ()

(١)

" " " " " "

: -

"

"

" :

"

(٢)"

: -

(٣) ()

- -

(٤)

+ - - ()

()
()
()
()

: -
:

(١) .
:

:

(٢) .

(٣) : -

" " (Cognitive Semantics) "

(Aron Bech)

(٤) .

()
()
()
()

" :

(١) "

(semantics)

:

:

: (٢).

Leuippus)

(Naiyayikas

" "

(٣) :

.(Content)

(Cognition)

(Word)

(Word – Element)

()
()
()

:

(١) :

Universal	-
Quality	-
Action	-
Substance	-

(Mimasakas)

(Buddhists)

(٢) :

(Plux)

:

:

()
()

" "

"

"

" :

"

"

"

(٢)

:

(٣)

" (٤) :

...

/

.

/

:

(٥)

"

-

-

-

()

()

()

()

"
" "

:

(١)

" " " "

:

(٢). () ()

(٣)

:

:

Max) "

(Muller

() (٤)(Michael Breal) "

" " "

(٥) " " (Dar Mestertar) "

(-) (Adolip Noreen)

(Richards) (Ogden)

.() (The Meaning Of Meaning)

()
()
()
()
()

:

" " (Fredainand De sousur)

(١) : (Semiology) "

(Bloomfield) " (Language) (Vendryes) "

:

() " "

الثاني: جانب الترجمة، فقد عمد بعض الدارسين المحدثين إلى ترجمة الكتب الأجنبية التي تناولت هذا العلم، فقد ترجم الدكتور كمال بشر كتاباً في علم الدلالة لـ "ستيفن أولمان" والموسوم بـ "دور الكلمة في اللغة" عام (١٩٦٢)، كذلك ترجم كتاب "علم الدلالة" لـ "جون ليونز" عام (١٩٧٧)، كما ترجم أحمد مختار كتاب "أسس علم اللغة" لـ "ماريو باي" عام (١٩٧٣) وترجم إبراهيم السيد كتاب "علم الدلالة إطار جديد" لـ "بالمر" عام (١٩٩٢)، وترجم أنطون أبو زيد كتاب "علم الدلالة" لـ "بياغيرو" عام (١٩٨٦).

:

:

(Cognitive)

" : (١)

(Nida) " "

" : "

" "

:

(٢)

" "

(٣)

" " " "

:

" : (٤)

...

.. "

)

:

_____ ()

(

()
()
()

-

()

-

() ()

:

" "

:

:

(-) (Bloomfield) " " (Watson) " "

" : (١) " "

() () ()

" " " " " "

" "

(٢)" "

:

" "

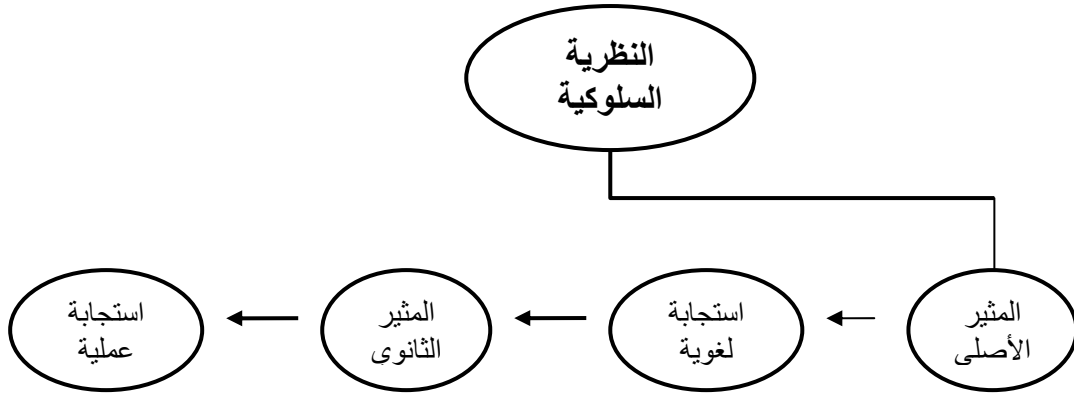
" " -

" " -

- ()

()
()

(١) " " " "

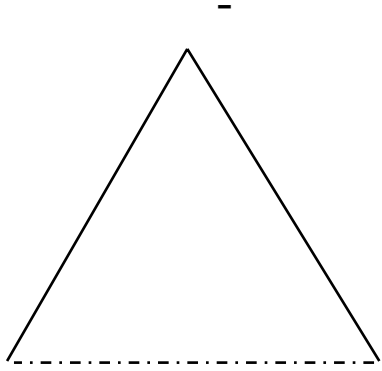


" "

" "

(٢)

:



(Bloomfield) " "

() ()

(١) "Act Of Speech"

(٢)

" "

"

(٣)

(٤)

(٥)

(٦)

()
()
()
()
()

:

(J.Firth) " "

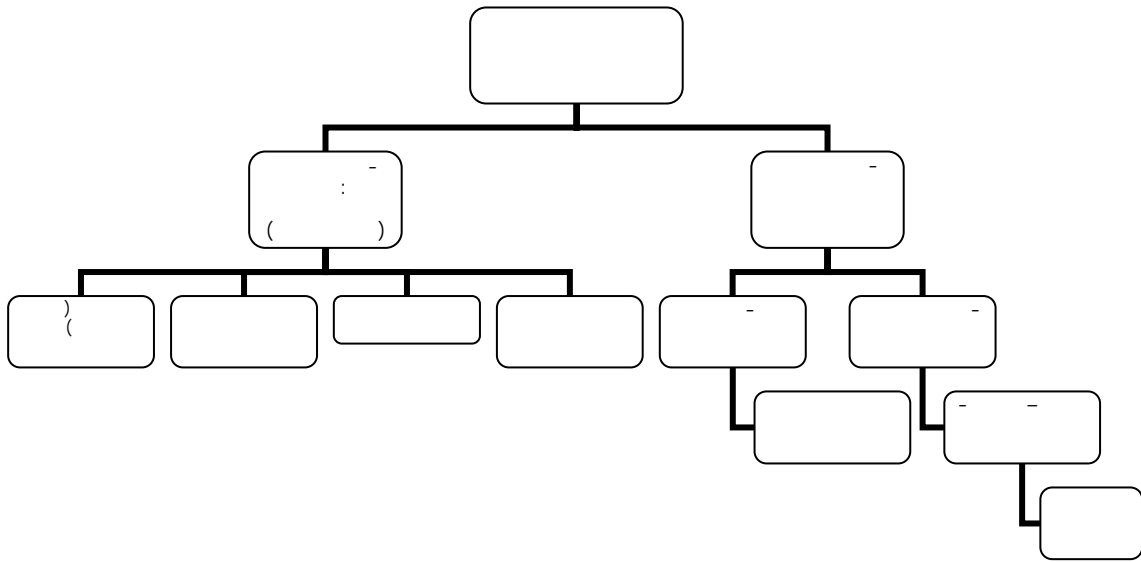
" " (١)
(٢)

" " " :
(٣) "

"

(Bronislaw –Malinowski) "
(٤)

:



()
()
()
()

:

(Semantic Field)

(Lexical Field)

(١)

()

.....

:

()

() " "

(٢) " "

" :

()

(John Lyons)

(٣) "

(٤) "

" :

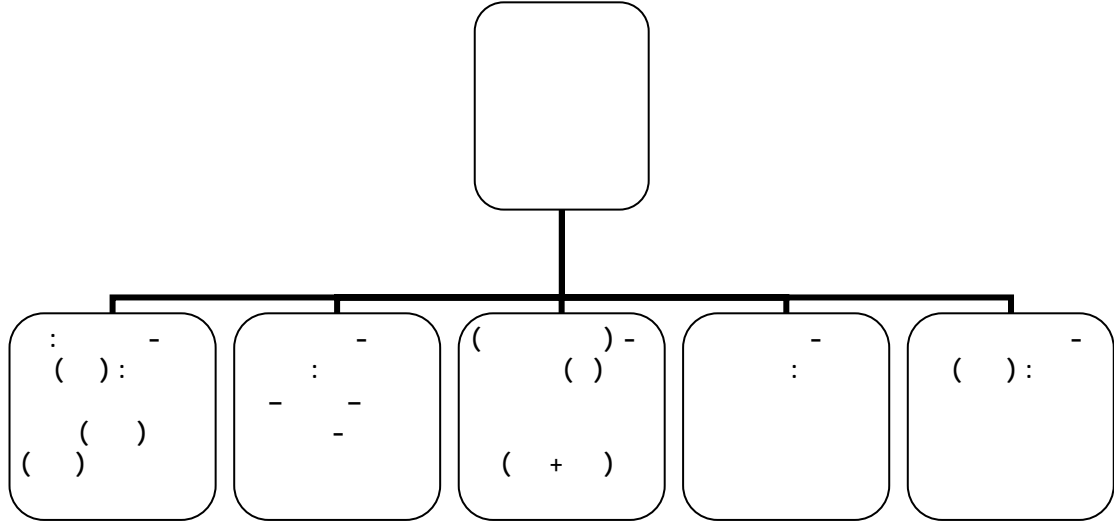
(٥)

" "

(٦)

()
()
()
()
()

()



" " " "

(s)

" "

..

-

() () () () () :

. - - ()

_____ ()

()

(۱):

(Greet New Testament)

(entities) (

.(events) (

(abstracts) (

^(۲).(^(۲)relations) (

()

()

(۴)

()

:

(Watburg) " " (Hallig) " "

.

-

(۵)

-

:

(Trier)" "

()

:() .

:() ()

:() .

:()

()

()

()
()

()

()

" ()

(١) "

(Kay,Bevli)

(٢) (Montageue ,Battig)

:

(٣)

:

":

:

(٤) ".....

(٥) .

(٦) .

-

. -

-

()

()

()

()

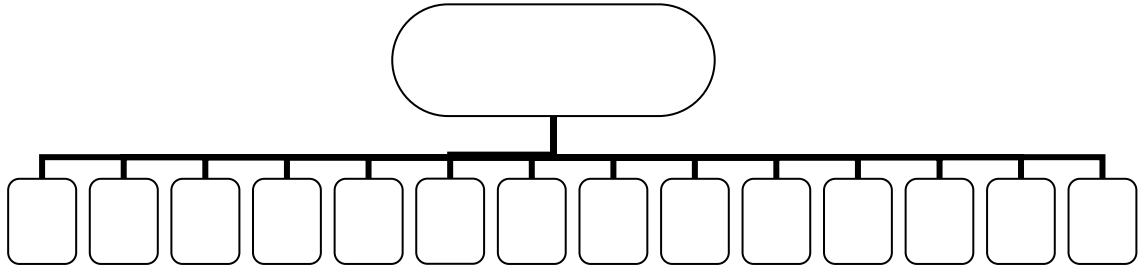
()

()

()

:
 .() -
 .() -
 .() -
 .() -
 .() -

" " (١)" "
 :



" "
 : (Ritchard) (Ogden) " "
 : . - - _____ ()

" :

(١) "

(٢)

·(٣)

:

:

(٤)

"

"

.

.

()
()
()
()

()

:

(١) "

":

"

"

.

"

"

" ()

"

" (٢)

"

"

.() "

"

"

"

()

"

"

"

"

:

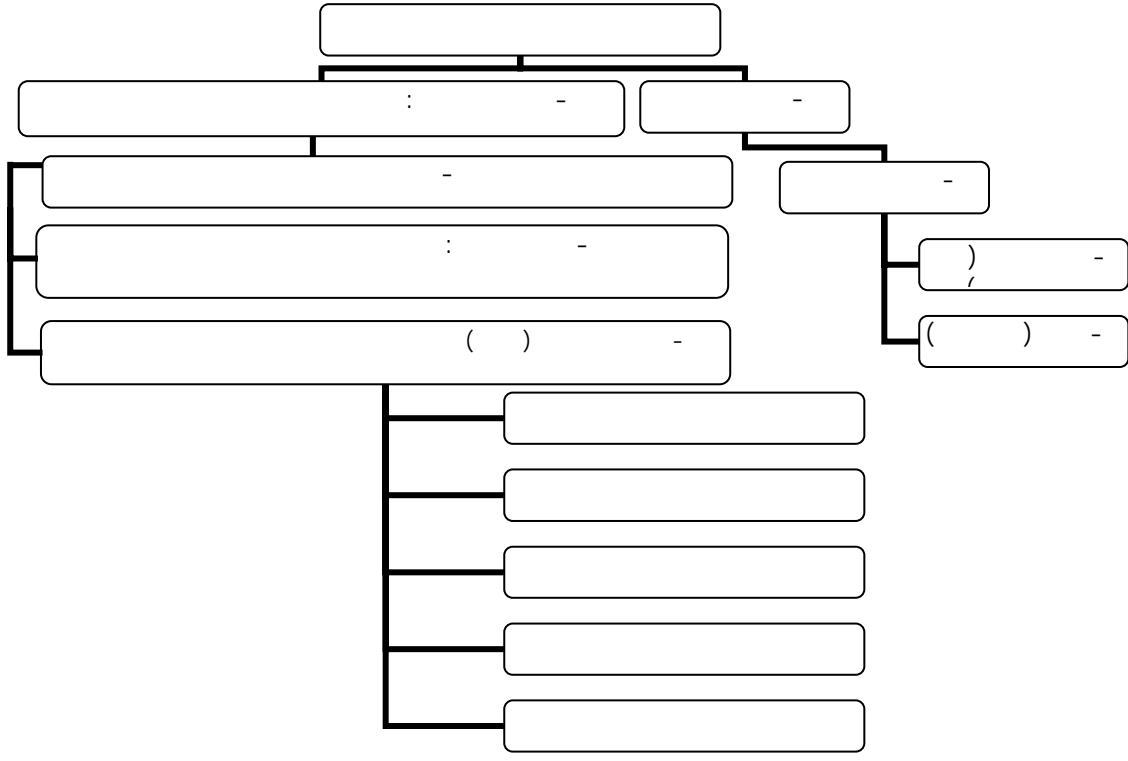
:

(٣)

:

(٤) " "

()
()
()
()



"

"

(.)

()

.()

.

-

()

()

(١)»

» :

:

» »

(٢) .

» »

(٣)

(٤) .

:

-

-

()
()
()
()

Λ.

(ι).

" "

(ν).

:

(τ).

:

(ε)"

"

}:

(ς).{

()

()
()
()
()
()

. (١) " -
 " : (٢) { } : (٣) " -
 . " -
 (٤) { } : -

() ()
 ()
 . / ()
 . / ()

:

()

(. -)

(Ashtâdnyayi) " " ()
(١)

() (Ziuou)

" :

(٢) "

()

- ()

()
()

(١)

(Ainara)

(Indra)

()

(٢)

(٣)

(٤)

:

(٥)

(Merx)

(

) :

(٦)

()

()

(
(
(
(
(
(

:

(١).

()

(٢)

(٣)

(٤)

:

()

()

(٥).

()
()
()

()
()
()
()

(١)

(٢)

(٣)

)

()

()

(٤)

(

()

-

-

()
()
()
()

(١) .

: " :
(٢) "

∴

(٣) .

:

(٤) . ()

(٥)

(٦) () (Ashtadnyayi) ()

(/) - () / ()
()
()
()
()
()
()
()

(١)

(-))

" :

(٢) "

::

(٣)

- ()

()

()

()

" :

(١) .

(٢) "

(٣) .

(٤) .

" :()

(٥) "

:

()

()
()
()
()
()

(١) .

(٢) .

(٣) .

" :

(٤) .

(٥) "

(٦) .

::

::

::

::

-

-

-

-

-

-

()

()

(
(
(
(
(
(

(١)

" :

-

-

.

:

-

(٢) "

:

:

(٣)

(٤)

.

-

-

-

-

-

/ ()

()
()
()
()

(١) "

" :

(٢) "

(٣)

- " " " " -

" :

(٤) "

()

()

()

()

()

()

()

(١)

(٢)

(٣)

:

(٤)

(٥)

(٦)

" "

:

:

" "

" "

" "

" "

" "

(٧)

()

:

()

/ /

:

()
()
()
()
()
()

" "

(١)

.

()

(١)

"

"

"

"

" .()

"

" ()

.()

:

:

:

(٢)

/ () - ()

() () ()

" "

(١)

(٢) "

...

" :

" " "

"

..

-

-

"

" "

"

- ()

:

()

()

()

:

:

(١)

:

:

:

(٢)»

»

»

»

(٣)»

»

()

(

)

»

»

()
()
()

" :

(١) "

" :

(٢) "

()

()

()

:

:

(٣) "

"

:

:

.(-)

.()

."

" "

"

."

"

"

()

:

-

()
()
()

:

(١)

∴

(٢)

:

(٣)

∴

"

"

"

"

"

"

()
()
()

"

" :

-

(١)

" "

" "

"

" :

" "

(٢){

}":

"

"

{

() ()

.

:

(٣)

(٤)

()
()
()
()

"

"

"

:

:

"

"

"

"

"

"

"

"

"

" " " " :
" " " " " "
" " " "

(١)"

" " " "
" "
" " "

(/) (١)

" (/) (٢) "

" (/) (٣) "

" (/) (٤) "

" (/) (٥) "

" (/) (٦) "

" (/) (٧) "

" (/) (٨) "

" (/) (٩) "

" (/) (١٠) "

" (/) (١١) "

" (/) (١٢) "

" (/) (١٣) "

" (/) (١٤) "

" (/) (١٥) "

" (/) (١٦) "

" (/) (١٧) "

" (/) (١٨) "

" (/) (١٩) "

" (/) (٢٠) "

" (/) (٢١) "

" (/) (٢٢) "

" (/) (٢٣) "

" (/) (٢٤) "

" (/) (٢٥) "

" (/) (٢٦) "

" (/) (٢٧) "

" (/) (٢٨) "

" (/) (٢٩) "

" (/) (٣٠) "

" (/) (٣١) "

" (/) (٣٢) "

" (/) (٣٣) "

" (/) (٣٤) "

" (/) (٣٥) "

" (/) (٣٦) "

" (/) (٣٧) "

" (/) (٣٨) "

" (/) (٣٩) "

" (/) (٤٠) "

" (/) (٤١) "

" (/) (٤٢) "

" (/) (٤٣) "

" (/) (٤٤) "

" (/) (٤٥) "

" (/) (٤٦) "

" (/) (٤٧) "

" (/) (٤٨) "

" (/) (٤٩) "

" (/) (٥٠) "

" (/) (٥١) "

" (/) (٥٢) "

" (/) (٥٣) "

" (/) (٥٤) "

" (/) (٥٥) "

" (/) (٥٦) "

" (/) (٥٧) "

" (/) (٥٨) "

" (/) (٥٩) "

" (/) (٦٠) "

" (/) (٦١) "

" (/) (٦٢) "

" (/) (٦٣) "

" (/) (٦٤) "

" (/) (٦٥) "

" (/) (٦٦) "

" (/) (٦٧) "

" (/) (٦٨) "

" (/) (٦٩) "

" (/) (٧٠) "

" (/) (٧١) "

" (/) (٧٢) "

" (/) (٧٣) "

" (/) (٧٤) "

" (/) (٧٥) "

" (/) (٧٦) "

" (/) (٧٧) "

" (/) (٧٨) "

" (/) (٧٩) "

" (/) (٨٠) "

" (/) (٨١) "

" (/) (٨٢) "

" (/) (٨٣) "

" (/) (٨٤) "

" (/) (٨٥) "

" (/) (٨٦) "

" (/) (٨٧) "

" (/) (٨٨) "

" (/) (٨٩) "

" (/) (٩٠) "

" (/) (٩١) "

" (/) (٩٢) "

" (/) (٩٣) "

" (/) (٩٤) "

" (/) (٩٥) "

" (/) (٩٦) "

" (/) (٩٧) "

" (/) (٩٨) "

" (/) (٩٩) "

" (/) (١٠٠) "

" (/)

"

" (/)

."

" (/)

(١)

(-)

(٢)"

"

∴

(٣)

(٤)

()

()

()

()

()

()

(٢) (١)

" :

(٣) "

:

(٤)

:

" "

:

-

" "

:

:

-

"

{ }

" :

()

()
()
()
()

(١) { }
(٢) { } : " " " " : -

:
(٣) { }
: -

.
:
: -
" " " " " "

:
" " " " " "
(٤)
" " " " " "

/ ()
/ ()
/ ()
()

:

:

-

"

" ...

"

" "

"

:

"

"

:

-

" "

"

(١) "

"

"

:

-

"

"

-

-

(٢) "

"

"

:

-

:

-

()

()

(١)

() () () :
(٢)

:

" "

(٣)

(٤)

:

:

(/ /)

" :

"

"

"

"

(٥) .(/ /)

"

"

()
()
()
()
()

(٥)

(٢)

(١)

(٣)

(٤)

." " " " :
:

:

-

-

-

-

-

.
.
.

()
()
()
()
()
()

(٢)

(٣)

(١)

()
()
()

:(١)

-	#	(٧) #		
-) (-	-		
-) (-	-		
-	-	-		
- " " .	-	-	" "	
- " " .	-	-	" "	
-	-	-		

()

()

-	-	-	.	
-	-	-		
-	-	-		
.	-	" "	()	.
.	-	-		-

.(٢)

-	.	.		
" "	-	-		

_____ ()
 : ()

" "	-	-	-	-	-	-	-
.	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	" " " "	" " " "	-	-	-	-
.	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
" "	-	-	-	-	-	-	-

(١)

(٢)

(٣)

..... ()
 ()
 ()

" "				
" "				
" "				
.			(١)	

١١٧

" "	" "			
" "				
" "				
" "				

()

()

" " " "	-	-		
---------	---	---	--	--

" " "	-	-	-	
	-	-	-	

(١):

..	-	-	-	
.	-	-	-	
(٣)	-	-	-	
	-	-	-	
-	(٣)	-	-	

_____ ()
 ()
 ()

:

(١)

" " " "

" "

" " " "

"

" " "

" "

" " "

" "

"

..

..

.

.

"

"

:

.

.

-

-

" :

"

"

(١) "

(٢) .

(٣) .

(٤)

(vedas)

(٥) .

()

() -

()

()

()

()

()

(١)

(٢)

"tz"

(٣)

"from"

(٤)

()

()
()
()
()

:

-

(١)

"

"

.

"

"

"

"

"

"

(٢)

(٣) . (

)

"

"

(٤) . "

"

(٥)

"

"

()

:

()

()

()

()

()

(١)

"

" " :
"

(٢)

"

"

()

)

(

(٣)

" " "

" "

(٤)

" "

:

(٥)

-

-

()

()

()
()

()
()
()

(١) .

(Phonetics) " " : :

(٢) () :

" (٤) "

(٥) :

() () () () ()

(٢)

..

" :
(١).

..

(٣)

..

..

..

()
()
()

(١)

:

(consonants) " " (vowels) "

" " " "

(٢). [au] [ei] [ai]

وقدم أحمد مختار تفصيلاً حول أنظمة السواكن في اللغات الإنسانية، وهي: الوقفيات أو الأصوات الانفجارية، والاحتكاكية، والأنفيات، والجانيات، والترددات^(٣).

()
()
()

:()

" : (Acoustic phonetics)

(acoustic)

(١)"

"

"

(٢)

:

"

"

"

"

-

" "

"

(Periodic) .

"

(٣) (complex)

(simple)

(non periodic)

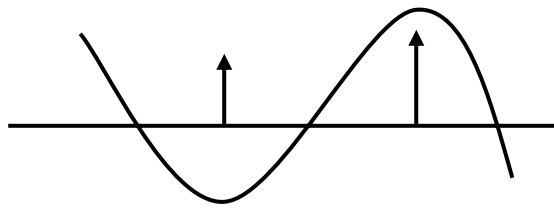
(frequency)

(٤)

"

"

:



()

()

()

()

()

()

()

() ()
"(resonance) " " "

(١)

(Filtering) " "

()

(٢)

"I" (Acute) -

"u" (Grave) -

"u- I" (compact) -

(٣) "a" (diffuse) -

() (sharp) -

(compact) (diffuse) -

() () -

(٤) (explosion) (friction)

()
()
()
()

:

(١)

(٢)

" :

" :
" :

(٣) "

"

"

()
()
()

(١)

(٢)(Decible)

(٣)

:

:

(٤)

"

"

"

(phonology)

(٥)"

" :

(Andre Martinet)

(٦)"

()
()
()
()
()

:

" : (phoneme) ()

(١) "

:

(٢)

:

:

-

:

-

(٤)

(٣)

" "

(٥)

" "

(٦)

[a , u , I]

[j , w]

[ā , ū ī]

^(٧) [L]

()
()
()

()
()
()
()

:

[]

: -

(١)

[]

:

-

]

:

-

[

:

-

:

[

]

-

(٢)

[

]

-

(٣)

:

-

. [

]:

()

()

()
()
()

(١) " :
 .
 [] -
 .[] -
] : : (٢) [] -
 : :] : -
 [] : [] -
] " " [] -
 . : [] -
 .() [] -
 : : [] -
 : () [] -
 . [] -
 (-)
 (-) (٣)

()
 ()
 ()

(١).

:

(٢)

-

(sā/ ma/ṇa) (sa/ma/ṇa)

:

(٣).

:

() () (lam) () (da/ra/ba) ()
(Ša<b

() (bā<) () (mā) ()^{(٤):}

(٥).

(rād/d)

:

:

: ()

: ()

() () :

() () ()

: ()

(١) :

(Germmont)

-

" :

:

-

"

"

(ka/mat/taf/ta/hul/ba/ba

:

-

:

(

)

()

:

" : (Broshanan)

" : (nida) (١)"

(٢)"

(٣) "

" :

:

: :

-

(progressive)

-

(>iz/da/ga/ra)(>iz/ta/ga/ra) (za/ga/ra/)

." "

(regressive)

-

(>iw/ta/<a/da) (wa/<a/da)

.(>it/ta/<ada)

:

-

.(contact/assimilation)

-

()
()
()

:"

:

()

:"

() (distant assimilation) -

·
:() -

() :

.() ()

(١) :

:

:

(>im/ba/<a/ta) (>in/ba/<a/ta)

() :

(٢) ()

:

:

.()

(+) -

(٣) (+)

:/ ()

()
()

" (١) { } :
 " " { } :
 (٢) .
 :
 " :
 (٣) "
 " .
 (٤) .
 " :
 (٥) .
 (٦) .
 () / ()
 () : ()
 - - ()
 ()
 ()
 ()
 ()

:

:" :

(١) . :

:

+ = + < -

+ = + < (٢) -

+ = + < (٣) -

:()

+ = + < -

+ = + < -

(٤) + = + < -

()
()
()
()

(Hurritz)

(

Root _ Determinatives in semiticspeech , U.S.A

:

" :

(١) "

(٢)

(٣)

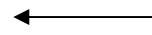
" "

:

" " " " { }

()

() () :



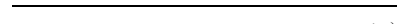
ta</gaf/fa/<a/ga/bun ← Ta</gab/fa/<a/ga/bun

(٤)

:

-

()



()
()

()
()

(١){ } :

:

(٢){ } :

} : ()

(٣){

} : (٤)()

(٥){

" " " "

(٦) . " "

:

:

(٧){ - } :

(٨){ - } : (+)

-

} { } () ()

(٩){ } {

()

()

()

()

()

()

()

()

" "

(٢)

(٣)

()
()
()

"

" :

"

"

-

-

"

"

"

"

::

::

-

::

-

::

-

(١) "

"

(٢) {

} :

:

(٣)

(٤)

(٥)

:

()

()

()
()
()
()
()

:

{ } ^(١)				
{ } ^(٢)		/		
{ } ^(٣)				
{ } ^(٤)				

:

.
.
.
.
.

. / ()
. / ()
. / ()
. / ()

(١)

:

-

(٢)

"

:

"

:

"

"

"

(٣)

:

"

"

"

"

"

"

"

"

"

:

(٤)

"

"

"

"

:

(٥)

"

"

:

-

()

()

()

()

()

()

()

:

(١)

" "

" "

" "

"

" "

(٢)

(٤) {

} :

" "

(٥)

" " " "

(٦) {

} :

" "

_____ / ()
: ()

- -

/ ()
/ ()
/ ()

"

(١) "

"

"

"

"

"

"

:

(٢) :

"

"

-

"

"

"

"

-

"

"

-

"

"

-

"

"

-

"

"

"

"

"

"

"

"

..

..

"

"

:

(٣) "

" :

()
()
()

" (١).

"

:

-

" "

" "

" "

.

} :

" " :

.

} :

" " (٧){

(٤){

} :

" " (٧){

" "

" "

:

. ...

" "

:

:

:

:

-

(٥).

:

()
()
()
()
()

:

:

:

-

":

"

"

"

(١)

-

"

"

"

"

:

"

"

"

"

(٢)

"

"

-

" "

)

:

()
()

() () (

:

:

:

.

:

:

(١)

" "

} :

" "

(٢) {

} :

(٣) {

(٤)

" : " "

" " : " " "

" " : " "

:

()
()
()
()

"

:

"

(١)

:

(٢)

()
()

:

) ()

() (

" "

" "

" " "

- - - - -

" " : "

" " () " "

" "

()

" "

" "

() . .()
 .() : ()
) () . .()
 .() : ()
 () . .()
 .() :
 : .()
 () () . .()
 .() : ()
 . .()
 .() : () ()
 . .()
 .() : ()

()
: () () .()
) () . .()
.() : ()
. () () ()
.() : () .
. .())
.() : () ()
() . .()
.() :
) () . .()
.() : ()
) () . .()
.() : ()
.() ()
.() () () .

. ()
: () ()
. ()

. ()
: () () .
. ()

. ()
) () .
. () : (

: . () .
() () .
. () :

) () . . ()
. () : (

. ()
: () () .
. ()

) () . . ()
. () : (- -

. ()
.() :

.()
.() ().

) () . .()

. (

.()
: () () .
.()

: (). .()

. : (). .()

.()

. : ().

. : (). .()

: (). .()

: (). .()

. : (). .()

. : (). .()

. : (). .()

: () () . .()

() . .()

. : . .()

: () . .()

.()
. : () .

. : () . .()

. : () . .()

: () . : .()

()

: ()

. : () . .()

: () . .()

: () . .()

. : () . .()

. : () . .()

: () . .()

.()

. : () .

() . .()

:

: () . .()

.()

. : ().

: .()

. : ().

. ().

.()

.()

. : ().

. : ().

.()

: ().

.()

. : ().

.()

: ().

.()

. : ().

.()

. : ()

.()

. : (). .()

(). .()

. :

: (). .()

.

: (). .()

.

: (). .()

.

. : (). .()

(). .()

. :

(). .()

.

:

) (). .()

. : (

: ().

.()

().

.()

: ().

.()

.()

: ().

. : ().

.()

. : ().

.()

. : ()

()

: ().

.()

. : ()

()

: (). .()

: () . .()

. : () . .()

.()

. : () .

.()

. : () .

. : () . .()

: () . .()

. : () . .()

. : () . .()

. : () . .()

: (). .()

.

.()

. : ()

(). .()

.

: :

: (). .()

.

(). :

.()

.

: :

. : (). .()

.

: (). .()

(). .()

.

: :

: (). .()

.

. : (). .()

. : (). .()

. : (). .()

: (). .()

) (). .()

: (

: (). : .()

. : (). .()

: (). .()

() . .()
:

() . .()
:

: () . .()
:

) () . .()
: (

() . .()
:

. : () . .()

. . .()

() . .()
:

.()

.()

.() ().

.()

.()

.()

.() ()

()

.()

.()

:

.()

.()

.()

Ahmed Mukhtar Omar Linguistic Effort " Analytical Study"

Prepared

Salem Khalil Abed El- Hadi Al- Agtash

Supervisor

Dr. Mahmoud Jaffal Al Hadid .Prof

Abstract

The study investigated by linguistics endeavors of Ahmed M. Omar; who has composed more than thirty books in language distributed among investigation, writing, and translation, gathering between firmness and contemporaneous. The nature of this study obliged required me to divide it into three chapters preceded by a preface and followed by an epilogue. So the study showed at it's preface the humanity, scientific biography including his books and researches.

The first chapter dealt with his efforts in the field of lexicon and meaning and his role in crystallizing the visual frame in building up the modern dictionary and his method in the heritage lexicons which is represented in (Diwan Al -Adab) of (Al-faraby) and Al-munjed) of (Qur'a'a Alnamel) showing his methodology in composing the modern lexicons which is seen in (Al muknz Al kabeer) lexicon which is characterize with modernity, it also stood on the meaning issues which are proceeded by Ahmed Mukhtar in his books, i.e the relationship between semantics and other sciences, the most common theories dealing with meaning and contradiction and the shared meaning.

The study also preferred to discover Ahmed Mukhtar in syntax and linguistic correction, so, the second chapter show his efforts in dating the Arabic syntax, his point of view about its emergence, it's firmness and the multiplicity of its schools. It also disclose Ahmed Mukhtar methodology in facilitating syntax and the way of teaching it. The methodology of linguistic correction and the criteria that he relied on in purifying the language form tubercles and mistakes and it provided applicable examples for linguistic pieces corrected by Ahmed Mukhtar.

The third chapter includes Ahmed Mukhtar efforts in the fields of sounds and morphology, so he showed his efforts in tracing the phonetic study amongst Indians and ancient Arabs and his study about the sound from his two sides phonetics which studies the uttered events and phonology which studies the value of these sounds, it's function in the language. Finally his study dealt with his morphological efforts, so the researcher showed that Dr. Ahmed Mukhtar wasn't much interested in morphology but he was an investigator, revealing and expounder.

The study closed with an epilogue with the most effective points that the writer came up with during his journey in Ahmed Mukhtar's efforts ion language science which are:

- (١) Dr. Ahmed Mukhtar gave the lexicon study a great importance both in investigation and composition, so he was a lexicographer rather than syntactical or morphological or phonetician.
- (٢) He is one of the motives for facilitating syntax and teaching it.
- (٣) He is considered to be the first one to use the linguistic correction, this is provided by his two books (The Arabic language mistakes committed by writers and announcers). (The correct Arabic: the researcher's guide for linguistics correctness).

(٤) He took care of transferring the western's through output to the Arabic study in its both sides: sounds and semantics .